



Aufbau MEHRSPRACHIGKEITS-FOKUS

III. Unterrichtsschwerpunkte

Mehrsprachiges Vorlesen

Gestisches Vorlesen

Guckloch-Buch

Kamishibai

Rätselbuch

Roter Faden

Schwindelsätze

Tischtheater

Tütenquiz

(Vor-)Lesetüte

Vorlese-Wörterschatz

Zuhörheft

Gestisches Vorlesen



1.-4. Klassenstufe



20-30 Minuten

Benötigtes Material:

- ✓ Bilder zum Vorlesebuch



vgl. Wind, Vanessa (2022) „Gestisches Vorlesen“ als Lesekino: Der Erfolg des Gestischen Vorlesens im Unterricht. In: Belgrad, Jürgen (Hrsg.) (2022). LESE.REISE – Das Praxis-Handbuch zur basalen Leseförderung. Sonderausgabe Lehren & Lernen; Zs für Schule und Innovation aus Baden-Württemberg. Villingen-Schwenningen: Neekar-Verlag, S. 32 – 37.



Gestisches Vorlesen



1.-4. Klassenstufe



20-30 Minuten

#Vorlesen #Hörverständnis #Zuhörmotivation #Konzentration

Ziel(e):

Die SuS steigern ihre Konzentrationsfähigkeit beim Zuhören und erweitern ihr verstehendes Zuhören.



Fähigkeit(en) im Fokus:

- Leseverstehen
- Hörverstehen



Sozialform(en):

- Einzel-, Partner- und Kleingruppenarbeit



Differenzierung:

- Das Gestische Vorlesen ist als Differenzierung zum regulären Vorlesen zu betrachten.
- Die Unterstützungsmöglichkeiten können an das Leistungsniveau der Schülerinnen und Schüler angepasst und mit wachsendem Lernfortschritt verringert werden.



Methode:

Das gestische Vorlesen als Erweiterung des traditionellen Vorlesens zur Unterstützung des textlichen Verstehensprozesses beinhaltet die:

- Modulation von Lautstärke, Tempo & Stimmhöhe
 - Überdeutliche Mimik und Gestik
 - Präsentation von unterstützenden Bildern zum Text
- Schüler:innen werden somit zu „sehenden Zuhörern“.



Anmerkung(en) zum Einsatz im Unterricht:

- **Bei Mehrsprachigkeit:** Das gestische Vorlesen ist insbesondere dafür geeignet, den Inhalt des vorzulesenden Buches zu transportieren. Dies bezieht sich sowohl auf eine deutschsprachige Geschichte, die Kindern, die Deutsch als Zielsprache erlernen, vorgetragen wird, als auch auf das mehrsprachiges Vorlesen, bei dem den Kindern eine Geschichte in einer ihnen fremden Sprache vorgelesen wird.





Guckloch-Buch



1.-4. Klassenstufe



30-45 Minuten

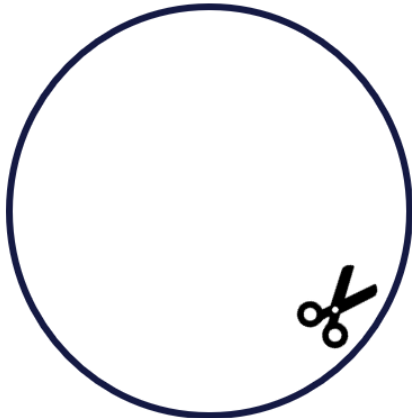
Benötigtes Material:

- ✓ Vorlage Guckloch-Buch



Guckloch-Buch

von: _____



Titel: _____
Autor:in: _____

Idee von: Hattendorf & Hoppe aus LISUM, Berlin-Brandenburg, 2008.
https://bildungsserver.berlin-brandenburg.de/fileadmin/bbb/themen/sprachbildung/Lesecurriculum/Leseprozesse/konzepte_usw/Guckloch-Konzept_KV.pdf



Guckloch-Buch



1.-4. Klassenstufe



30-45 Minuten

#Hörverstehen #Reflexion #Buchvorstellung #Präsentation #Anschlusskommunikation

Ziel(e):

Die SuS bilden sich eine eigene Meinung zu gehörten Büchern. Die SuS präsentieren ihre selbst gestalteten Guckloch-Bücher.



Fähigkeit(en) im Fokus:

- Leseerfahrung
- Umgang mit Texten und Medien



Sozialform(en):

- Erst Einzelarbeit, dann Klassenverband



Differenzierung:

- Jüngere Kinder können eine Bewertung des Buches über Smileys abgeben, während sich ältere Kinder auch in schriftlicher Form äußern können.



Methode:

- Jedes Kind gestaltet sein eigenes Guckloch-Buch zu einem (vor-)gelesenen Buch. Das Guckloch-Buch ist hierbei ein kleines Buch zum Buch. Es ermöglicht einen Blick in den Text. Das Kind kann darüber darstellen, was an dem Text besonders wichtig und wie dieses zu bewerten ist.
- Die Kinder stellen sich ihre Guckloch-Bücher beispielsweise in einem Rundgang gegenseitig vor.



Anmerkung(en) zum Einsatz im Unterricht:

- **Bei Mehrsprachigkeit:** Es können sprachliche Hilfen in Form von vorstrukturierten Satzteilen zur Bewertung vorgegeben werden („Ich finde dieses Buch gut/nicht so gut, weil...“). Zudem können sich die Kinder bei Bedarf in Kleingruppen zunächst in ihren Herkunfts- bzw. Familiensprache/n über den Text austauschen und so eine eigene Stellung zu dem Text generieren. Ziel ist im Anschluss, diese (evtl. unter Einbezug der Hilfe von anderen SuS oder Wörterbüchern) in der Bildungssprache Deutsch im Guckloch-Buch festzuhalten.





Kamishibai



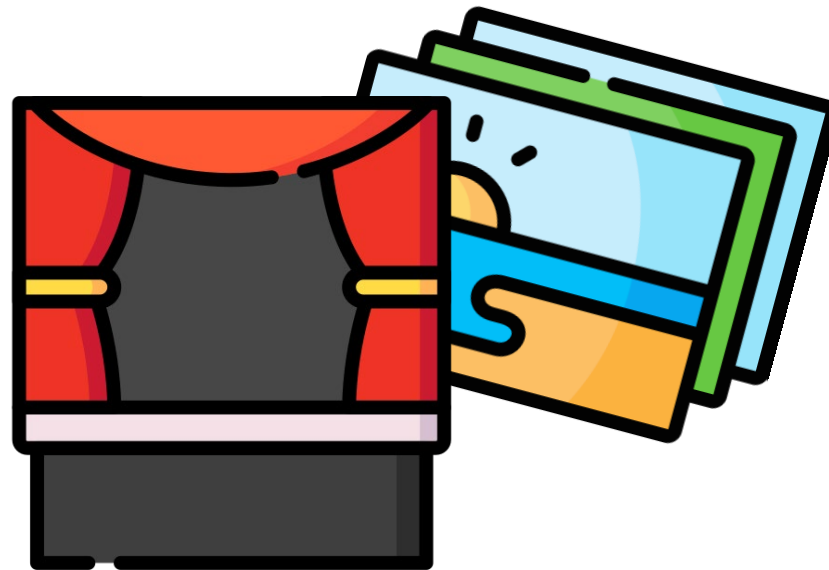
1.-4. Klassenstufe



45 Minuten

Benötigtes Material:

- ✓ Kamishibai
- ✓ Bilder der Vorlesegeschichte





Kamishibai



1.-4. Klassenstufe



45 Minuten

#Erzählfähigkeit #Szenisches Spiel #Präsentation

Ziel(e):

Die SuS erzählen eine gehörte Geschichte nach und erweitern so ihre Erzählkompetenz.



Fähigkeit(en) im Fokus:

- Leseerfahrung
- Erzählfähigkeit



Sozialform(en):

- Kleingruppenarbeit



Differenzierung:

- Die Kinder können die Geschichte zu den einzelnen Bildern nach einer Vorbereitungszeit frei vortragen oder benutzen Textvorlagen (vorgegeben oder selbst erstellt), die ihnen als Erinnerungstütze während der Präsentation dienen.



Methode:

- Das Kamishibai bietet einen Rahmen für bildgestütztes Erzählen einer zuvor gelesenen und/oder gehörten Geschichte.
- Diese wird von den Kindern in szenischer Abfolge passend zu den einzelnen Bildern präsentiert.
- Hierzu werden die einzelnen Bilder der Geschichte nacheinander in dem mobilen Rahmen* präsentiert, während die Kinder parallel dazu zu jedem Bild kurze Textabschnitte vortragen, um die Geschichte zu erzählen.



*Kamishibai sind in unterschiedlichen Materialien (zumeist Holz oder Pappe) und Ausführungen (mit/ohne Flügeltüren, mit/ohne Vorhang, zum seitlichen Befüllen oder von oben) erhältlich.

Anmerkung(en) zum Einsatz im Unterricht:

- **Bei Mehrsprachigkeit:** Das Kamishibai kann auch mehrsprachig gestaltet werden, indem z.B. einzelne Figuren nicht in der deutschen, sondern in einer anderen Sprache sprechen. Die Visualisierung des Inhalts durch die Methode des Kamishibais hilft allen Zuhörenden, sich auch in einer fremdsprachigen Geschichte zu orientieren.



Rätselbuch



1.-4. Klassenstufe



20 Minuten

Benötigtes Material:

- ✓ Vorlage zum Rätselbuch



Rätselbuch

von: _____



Buchtitel:

Autor:in:



Rätselbuch



1.-4. Klassenstufe



20 Minuten

#Hörverstehen #Informationsentnahme

Ziel(e):

Die SuS setzen sich mit einem gehörten Inhalt vertiefend auseinander und schulen das Formulieren von Fragen zu einem gehörten Text. Sie identifizieren Einzelinformationen und verknüpfen verschiedene Informationen zu einem gehörten Text.



Fähigkeit(en) im Fokus:

- Leseerfahrung
- Umgang mit Texten und Medien



Sozialform(en):

- Einzel- oder Partnerarbeit



Differenzierung:

- Die Anzahl der vereinbarten Fragen sowie Lösungen kann je nach Leistung unterschiedlich vereinbart werden.
- Leistungsstärkere Schülerinnen und Schüler können leistungsschwächeren helfen, die Bücher zu erstellen.



Methode:

- Die Kinder denken sich zu einem vorgelesenen oder selbst gelesenen Buch eine vorher vereinbarte Anzahl an Fragen aus.
- Diese werden mit der passenden Lösung (verdeckt) in das Rätselbuch geschrieben.
- Danach werden die Rätselbücher untereinander getauscht und die Fragen beantwortet.
- Eine Selbstkontrolle ist durch die vorgegebenen Lösungen möglich.



Hinweis: Die Rätselbücher können auch dauerhaft in der Klassenbibliothek zu dem jeweiligen Buch verbleiben, so dass die Kinder diese immer wieder anschauen und lösen können.

Anmerkung(en) zum Einsatz im Unterricht:

- **Bei Mehrsprachigkeit:** Es können sprachliche Geländer für mögliche Fragen / Frageanfänge gegeben werden. Zudem können sich die Kinder bei Bedarf in Kleingruppen zunächst in ihren Herkunfts- bzw. Familiensprache/n über den Text austauschen und so eigene Fragen zu dem Text generieren. Ziel ist im Anschluss, diese (evtl. unter Einbezug der Hilfe von anderen SuS oder Wörterbüchern) in der Bildungssprache Deutsch im Rätselbuch festzuhalten.





Roter Faden



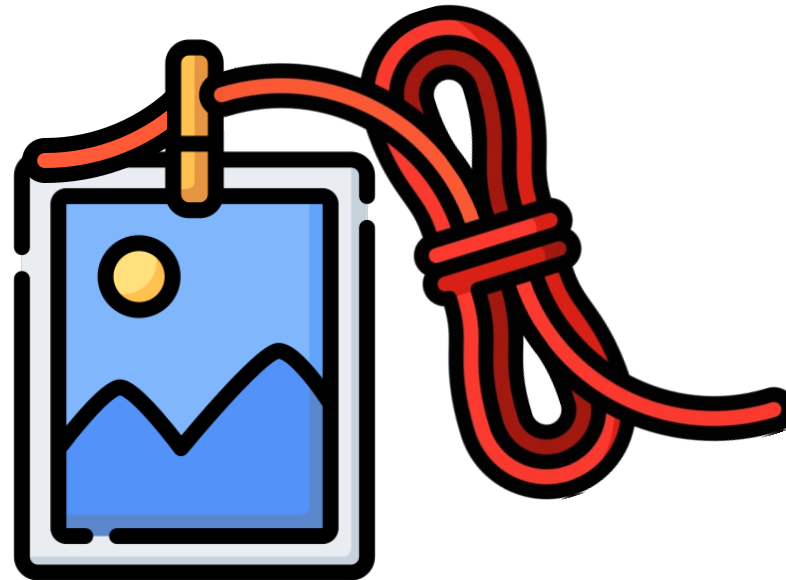
1.-2. Klassenstufe



20 Minuten

Benötigtes Material:

- ✓ Roter Faden
- ✓ Wäscheklammern
- ✓ Bilder der Vorlesegeschichte





Roter Faden



1.-2. Klassenstufe



20 Minuten

#Gesprächsführung #Geschichten nacherzählen #Anschlusskommunikation

Ziel(e):

Die SuS tauschen sich zu einer passenden Abfolge von Bildkarten zu einer gehörten Geschichte aus und erzählen eine gehörte Geschichte nach.



Fähigkeit(en) im Fokus:

- Leseverstehen & Sprachverstehen
- Leseerfahrung



Sozialform(en):

- Kleingruppenarbeit



Differenzierung:

- Jedes Kind der Gruppe erhält ein Bild. Die anderen dürfen dieses nicht sehen. Jedes Kind beschreibt zu Beginn kurz, was auf seiner Karte zu sehen ist. Im Anschluss tauschen sich die Kinder mündlich aus, um alle Bilder in eine korrekte Abfolge zu bringen.



Methode:

- Jede Gruppe bekommt Bildkarten passend zum gehörten oder gelesenen Buch.
- Die Kinder tauschen sich über die richtige Reihenfolge der Bilder aus.
- Diese werden im Anschluss mittels der Wäscheklammern an den roten Faden angebracht.
- Zum Abschluss kann anhand der Bilder die gehörte oder gelesene Geschichte nacherzählt werden.



Anmerkung(en) zum Einsatz im Unterricht:

- **Bei Mehrsprachigkeit:** Im Kontext der Mehrsprachigkeit können wichtige Begriffe und Wörter im Vorfeld geklärt und/oder in die Herkunfts- bzw. Familiensprache/n übersetzt werden.
- Zudem können Hilfskarten für Schlüsselbegriffe zur zeitlichen Reihenfolge verteilt werden.





Schwindelsätze



1.-3. Klassenstufe



10-20 Minuten

Benötigtes Material:

- ✓ Wahre und falsche Sätze zum vorgelesenen Text
- ✓ Grüne und rote Karten





Schwindelsätze



1.-3. Klassenstufe



10-20 Minuten

#Hörverstehen

Ziel(e):

Die SuS steigern ihre Konzentrationsfähigkeit beim Zuhören und identifizieren Einzelinformationen aus dem Gehörten.



Fähigkeit(en) im Fokus:

- Leseverstehen
- Hörverstehen



Sozialform(en):

- Partner- und Kleingruppenarbeit oder Klassenverband



Differenzierung:

- Die SuS denken sich selber eigene Schwindelsätze zum Text aus.
- In Abhängigkeit vom Grad der Alphabetisierung können die Kinder die Texte auch selber lesen und im Anschluss die eigenen Schwindelsätze zusätzlich schriftlich festhalten.



Methode:

- Eine Geschichte wird vorgelesen.
- Die Lehrkraft liest nacheinander Aussagen zum Textinhalt vor.
- Die SuS zeigen durch Karten hochzeigen an, ob sie meinen, dass dieser Satz wahr (grüne Karte) oder falsch (rote Karte) ist.
- Durch Nennung und Vorlesen der passenden Textstelle wird der Satz aufgelöst.



Anmerkung(en) zum Einsatz im Unterricht:

- **Bei Mehrsprachigkeit:** Es können Kinder derselben Herkunfts- bzw. Familiensprache/n zusammenarbeiten und die Schwindelsätze in ihrer Herkunftssprache erstellen und lösen. Dies kann in Abhängigkeit des Grades ihrer Alphabetisierung mündlich und /oder schriftlich erfolgen.





Tischtheater



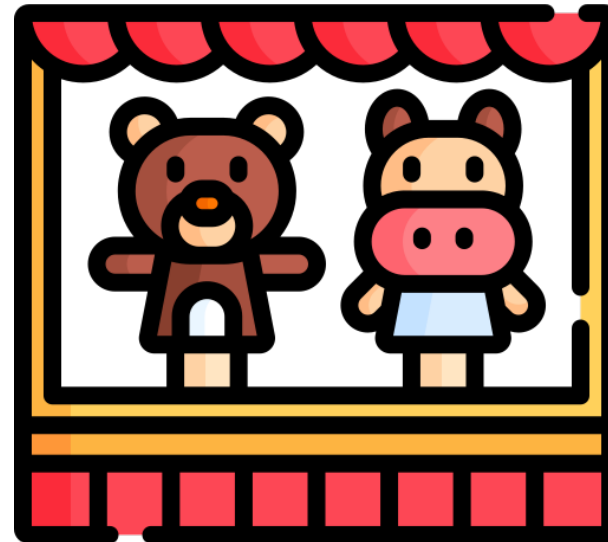
1.-3. Klassenstufe



45 Minuten

Benötigtes Material:

- ✓ Zeichenkarton oder (Schuh-)Karton als Theaterkulisse
- ✓ Material zur Gestaltung (z.B. Vorlagen für Hintergründe, Watte, Blätter usw.)
- ✓ Tesafilm
- ✓ Holzstäbchen





Tischtheater



1.-3. Klassenstufe



45 Minuten

#Erzählfähigkeit #Szenisches Spiel #Präsentation #digitale Variante

Ziel(e):

Die SuS erzählen eine gehörte Geschichte nach und erweitern so ihre Erzählkompetenz.



Fähigkeit(en) im Fokus:

- Leseerfahrung
- Erzählfähigkeit



Sozialform(en):

- Partner- oder Kleingruppenarbeit



Differenzierung:

- Das Tischtheater kann per Kamera aufgenommen und digital präsentiert werden.



Methode:

- Ein fester Zeichenkarton wird zu einer Theaterkulisse genickt. Alternativ kann z.B. auch ein (Schuh-)Karton als Kulisse verwendet werden.
- Die Kinder gestalten einen passenden Hintergrund zu ihrer Spielszene.
- Die in der Szene handelnden Figuren werden ebenfalls auf Karton gezeichnet, ausgeschnitten und an Holzstäbchen befestigt.
- Die Kinder bereiten ihre Spielszene vor und üben diese.
- Anschließend wird die geübte Szene im Klassenverband vorgespielt.



Anmerkung(en) zum Einsatz im Unterricht:

- **Bei Mehrsprachigkeit:** Das Lesetheater kann auch mehrsprachig gestaltet werden, indem z.B. einzelne Figuren nicht in der deutschen, sondern in einer anderen Sprache sprechen. Die Visualisierung des Inhalts durch die Methode des Lesetheaters hilft allen Zuhörenden, sich auch in einer fremdsprachigen Geschichte zu orientieren.



Tütenquiz



1.-4. Klassenstufe



15 Minuten

Benötigtes Material:

- ✓ Gegenstände und/oder Wortkarten der Vorlesetüte





Tütenquiz



1.-4. Klassenstufe



15 Minuten

#Hörverstehen #Konzentration #Informationsentnahme #logisches Denken #Wortschatz

Ziel(e):

Die SuS steigern ihre Konzentrationsfähigkeit beim Zuhören und schulen ihr logisches Denken.



Fähigkeit(en) im Fokus:

- Hörverstehen
- Wortschatzerweiterung



Sozialform(en):

- Kleingruppenarbeit oder Klassenverband



Differenzierung:

- Die SuS bilden Teams, die sich vor der Fragestellung absprechen und sich damit gegenseitig unterstützen können.
- *Grundlage der Methode: siehe Methodenkarte „(Vor-)Lesetüte“*



Methode:

- Ein Kind sucht sich einen Gegenstand oder eine Bild-/Wortkarte aus der Vorlesetüte aus.
- Die anderen Kinder müssen diese/n erraten. Hierfür dürfen sie der Reihe nach Ja/Nein-Fragen stellen, bis der gesuchte Gegenstand erraten ist.



Anmerkung(en) zum Einsatz im Unterricht:

- **Bei Mehrsprachigkeit:** Es können Hilfekarten zu den möglichen Fragestellungen („Ist es eine Person/ein Tier/ein Gegenstand...?“) verwendet werden. Zudem ermöglichen herkunfts- bzw. familiensprachliche Teams einen Austausch über die bisherigen Informationen in der/n jeweiligen Herkunfts- bzw. Familiensprache/n.





(Vor-)Lesetüte



1.-4. Klassenstufe



20 Minuten

Benötigtes Material:

- ✓ Tüte
- ✓ Gegenstände passend zum (Vorlese-)Buch





(Vor-)Lesetüte



1.-4. Klassenstufe



20 Minuten

#Hörverstehen #Konzentration #Wortschatz #Mehrsprachigkeit

Ziel(e):

Die SuS steigern ihre Konzentrationsfähigkeit beim Zuhören und bauen eine Hörerwartung auf. Sie entwickeln ihre Vorstellungsfähigkeit beim Hören literarischer Texte und erweitern ihren Wortschatz.



Fähigkeit(en) im Fokus:

- Leseerfahrung & Umgang mit Texten
- Hörverstehen & Textverstehen



Sozialform(en):

- Kleingruppenarbeit oder Klassenverband



Differenzierung:

- Die Vorlesetüte beinhaltet statt (ausschließlich) Gegenständen auch Bild- und Wortkarten (vermehrte Schriftlichkeit).
- Die Gegenstände und/oder Karten werden ausgeteilt und an der passenden Stelle in der Geschichte hochgehoben.
- *Erweiterung: siehe Methodenkarte „Tütenquiz“*



Methode:

Es werden passende Gegenstände zu einem Buch in einer Tüte gesammelt.

Einsatzmöglichkeiten:

- **Vor** dem Beginn der Geschichte wird der Inhalt der (Vor-)Lesetüte präsentiert. Die Gegenstände werden gemeinsam benannt und dienen als Impuls, über den Inhalt der Geschichte nachzudenken bzw. zu sprechen.
- **Während** des (Vor-)Lesens werden die Gegenstände präsentiert und von allen benannt, sobald diese im Text vorkommen.
- **Danach** können die Gegenstände als Erinnerungstütze dienen, anhand derer die Geschichte nacherzählt wird. Ein vorheriges Sortieren der Gegenstände in der zeitlichen Reihenfolge unterstützt das lineare Erzählen.



Anmerkung(en) zum Einsatz im Unterricht:

- **Bei Mehrsprachigkeit:** Durch die vorherige Präsentation der Gegenstände wird das Verständnis aller SuS gesichert. Zusätzlich können durch das Benennen und Übersetzen der Gegenstände die Herkunfts- bzw. Familiensprache/n der SuS aktiv einbezogen und als Anlass für eine vergleichende Sprachbetrachtung mit der Zielsprache Deutsch genommen werden.
- Eine anschauliche Verzierung der Vorlesetüte kann grundsätzlich zu einer Motivations- und Spannungssteigerung bei den SuS führen.





Vorlese-Wörterschatz



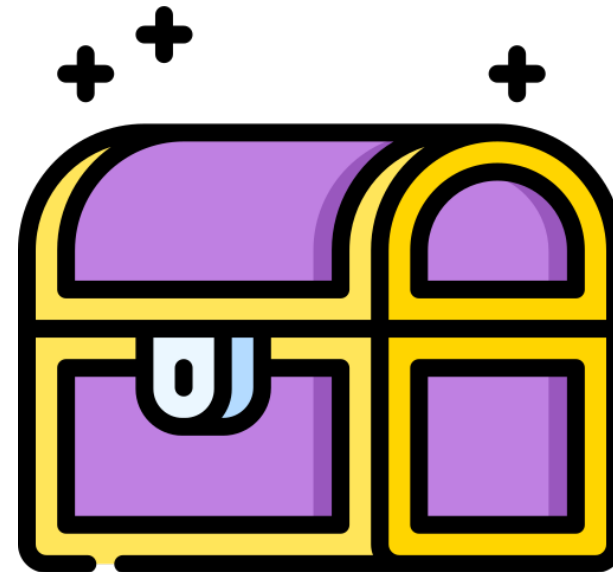
1.-2. Klassenstufe



10-20 Minuten

Benötigtes Material:

- ✓ Wörterkarten (Schlüsselwörter des Vorlesebuches)
- ✓ *Bei Bedarf:* Passende Bildkarten zu den Schlüsselwörtern
- ✓ Schatzkiste





Vorlese-Wörterschatz



1.-2. Klassenstufe



10-20 Minuten

#Hörverstehen #Wortschatz #Erzählfähigkeit

Ziel(e):

Die SuS erweitern ihren Wortschatz und ihr Hörverständnis in Bezug auf eine vorgelesene Geschichte.



Fähigkeit(en) im Fokus:

- Leseverstehen & Leseerfahrung
- Erzählfähigkeit & Wortschatzerweiterung



Sozialform(en):

- Klassenverband und Einzelarbeit



Differenzierung:

- Die schriftlich fixierten Wörter können durch eigene Zeichnungen oder aufgeklebte Bilder zum vertieften Verständnis ergänzt werden.



Methode:

- Für die Sicherung des Geschichtenverständnisses können vor oder nach dem Lesen Schlüsselwörter gesammelt und die Bedeutung erschlossen werden.
- Dafür werden Schlüsselwörter für das Verständnis der Geschichte aus einem Buch ausgewählt. Die Lehrkraft präsentiert diese.
- Die Bedeutung der Schlüsselwörter wird im Klassenverband gesammelt. Die Schülerinnen und Schüler schreiben die Schlüsselwörter auf Schatzkarten und legen diese in eine Schatzkiste.
- Die Schatzwörter können in der Schatzkiste aufbewahrt oder weiterführend beispielsweise im Rahmen von Einzelarbeit bearbeitet werden.



Anmerkung(en) zum Einsatz im Unterricht:

- **Bei Mehrsprachigkeit:** Die Schlüsselwörter können durch die passenden Übersetzungen in der jeweiligen Herkunfts- bzw. Familiensprache/n ergänzt werden. Diese können zusätzlich z.B. auf einem Plakat oder auf einzelnen Wortkarten für alle sichtbar festgehalten werden.
- Die Schatzkiste kann im Vorfeld mit den Kindern zusammen gebastelt und verziert werden.



Zuhörheft



1.-4. Klassenstufe



20-30 Minuten

Benötigtes Material:

- ✓ Von der Lehrkraft erstelltes Zuhörheft
(oder, falls vorhanden, bereits vorgefertigte Vorlage)





Zuhörheft



1.-4. Klassenstufe



20-30 Minuten

#Hörverständnis #Reflexion #Begleitkommunikation

Ziel(e):

Die SuS steigern ihre Konzentrationsfähigkeit beim Zuhören und setzen sich vertiefend mit einem gehörten Text auseinander. Sie entwickeln eine eigene Vorstellung und Meinung zum Text.



Fähigkeit(en) im Fokus:

- Leseverstehen
- Hörverstehen



Sozialform(en):

- Einzelarbeit



Differenzierung:

- Der Umfang und die Aufgabenarten (offene vs. geschlossene Fragen) der Zuhörhefte kann je nach Leistungsstand der Kinder variieren.



Methode:

- Ein Zuhörheft begleitet das Vorlesen eines Buches.
- Das Kind erhält darin Aufgaben zum gehörten Text, um eine intensive Auseinandersetzung und ein tieferes Textverständnis zu entwickeln.
- Die Aufgaben sind in der Reihenfolge des Textes, jeweils mit Platz für die Bearbeitung, aufgeführt.
- Aufgabenbeispiele:
 - Fragen zum Inhalt beantworten
 - Steckbriefe von vorgestellten Figuren erstellen
 - Textstellen bildlich darstellen
 - Meinungen zu einer Figur/einer Situation abgeben



Anmerkung(en) zum Einsatz im Unterricht:

- **Bei Mehrsprachigkeit:** Es können auch bewusst Aufgaben zur Integration der Herkunfts- bzw. Familiensprache/n aufgenommen werden. Wichtige Schlüsselwörter des Textes können so z.B. als Aufgabe in verschiedene Sprachen übersetzt und gesammelt werden.

